

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 94 (1966)  
**Heft:** 9-10

**Artikel:** Un oeuf de Pâques géant pour les aéroliers de Porrentruy et environs  
: beau succès du ballon "Ajoie" et de son chef pilote  
**Autor:** L'Aidjolat  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234511>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un œuf de Pâques géant pour les aérostiers de Porrentruy et environs

par L'Aidjolat

## Beau succès du ballon « Ajoie » et de son chef pilote

Dans le N° 3-4 de novembre-décembre 1966 du *Conteur romand*, nous avons annoncé la naissance du ballon « Ajoie » et son vol inaugural parfaitement réussi de Porrentruy à Besançon.

L'entreprise bruntrutaine du ballon libre vient d'entrer dans une phase nouvelle. En effet, pendant le week-end de Pâques, M. Jean-Paul Kuenzi a passé avec succès son examen final de pilote de ballon libre. Cette importante conquête lui confère la maîtrise à bord du ballon « Ajoie ». Désormais, les aérostiers de Porrentruy pourront s'envoler par leurs propres moyens comme ils le voudront. On sait qu'un ballon libre doit être dirigé par un pilote diplômé, après des épreuves difficiles.

Convoqué par l'Office fédéral de l'air, M. Kuenzi s'est envolé de l'Usine à gaz de Bâle, sous le contrôle de l'expert, le Dr Holbro. Une première étape devait amener le ballon à Sissach et y déposer l'expert. Puis, le pilote repartait seul pour atteindre en quelques minutes l'altitude de 3200 m. Après 50 minutes de vol, le ballon se posait dans les meilleures conditions à Strengenthal, près de Zofingue. C'était la réussite et la consécration du pilote.

Le hasard a voulu que cette victoire fût spectaculaire : la route à grand trafic

qui passe par là fut bientôt obstruée par d'innombrables automobilistes et curieux qui voulaient jouir de cette aubaine tombée du ciel. Il en résulta des embouteillages monstres, mettant le service d'ordre dans l'embarras que l'on devine. Ces événements imprévisibles n'empêchèrent pas les nombreux et enthousiastes suiveurs de rejoindre le héros du jour et de le fêter comme il convient au cours d'une réception animée, qui permit à l'expert de dire sa satisfaction et d'exprimer ses vœux au groupe « Ajoie ». Nous applaudissons aussi de tout cœur !...

*Voili mes aimis de Poérreintru tot prâts pou allaie, dâs l'enson, beûyie ço que s'pêsse dains l'bés... I m'rédjoûeyâs de vôs vouêre dains le ciël de note bé paiyis. I vôs souhaite tchaince et piaîjî.*

Visitez sans engagement notre grande exposition de meubles **1600 m²** d'exposition :

FABRIQUE JURASSIENNE DE

**MEUBLES**  
DE LEMONT

Rue Maltière 2

Tél. (066) 2 16 16